

Hmong Translated Student Directions

Smarter Balanced Online English Language Arts Test (all grades)

This *Hmong Translated Student Directions sheet* is to be used in conjunction with the [TA Script of Student Directions](#) as an additional support to help TAs and students with the login instructions.

This document provides the translations of the test directions. A biliterate student or adult can read these direction in conjunction with the online ELA test. The document contains the English message observed on the computer screen followed by the translation.

Message	Message
Thesaurus	Phau ntawv uas tso cov ntsiab lus zoo ibyam uake
Please enter the password to exit fullscreen mode:	Thov ntaus tus nab npawb zais kom tawm mus ntawm hom pom tag nrho daim saib.
Submit	Xa
Saved Drafts	Kaw Cov Qauv Ntaub Ntawv
Response Recovery	Cov Lus Teb uas Rub Tau Rov Qab Los
Saving response	Kaws cov lus teb
Release or click the mouse button to place the object where you want it.	Tshem lossis nias lub mauj tso qhov khoom rau ntawm qhov koj xav tso.
Glossary	Kev Piav Qhia Lub Ntsiab Lus Ntawm Cov Lo Lus Nyuaj
You must answer all questions on this page before moving to the next page. (You may have to scroll down to see all questions.) Question(s) that still require an answer: {0}.	Koj yuav tsum teb txhua nqe lus nug rau nplooj ntawv no ua ntej txav mus rau nplooj tom ntej. (Tej zaum koj yuav tsum nias qhov Scroll down mus saib txhua nqe lus nug.) Cov nqe lus nug uas yuav tsum tau teb ib nqe lus teb: {0}.
You are deleting a lot of text from your answer. Are you sure you want to do this?	Koj tab tom muab ntau kab ntawv tshem tawm ntawm koj nqe lus teb. Koj puas xav ua qhov no?
Version:	Hom:
Your Browser Version:	Koj Hom Browser:
Part A	Phaj A
Part B	Phaj B
Part C	Phaj C
This cell only accepts alpha characters A through Z.	Lub xovtooj ntawm tes no tsuas siv tau cov niam ntawv alpha A txog Z xwb.
This cell accepts any type of input.	Lub xovtooj ntawm tes no siv tau txhua hom niam ntawv.
Speak Selection	Kev Xaiv Hom Hais Lus
Speak Option A	Kev Xaiv Hom Hais Lus A
Speak Option B	Kev Xaiv Hom Hais Lus B
Speak Option C	Kev Xaiv Hom Hais Lus C
Speak Option D	Kev Xaiv Hom Hais Lus D
Speak Option E	Kev Xaiv Hom Hais Lus E
Speak Option F	Kev Xaiv Hom Hais Lus F
Speak Passage	Cov Lus Hais
Speak Image	Cov Lus Hais
Speak Instructions	Cov Cim Hais
Speak Writing Prompt	Kev Sau Cov Lus Hais Sai Sai

Speak Part A Option A	Kev Hais Phaj A Hom Xaiv A
Speak Part A Option B	Kev Hais Phaj A Hom Xaiv B
Speak Part A Option C	Kev Hais Phaj A Hom Xaiv C
Speak Part A Option D	Kev Hais Phaj A Hom Xaiv D
Speak Part A Option E	Kev Hais Phaj A Hom Xaiv E
Speak Part A Option F	Kev Hais Phaj A Hom Xaiv F
Speak Part B Option A	Kev Hais Phaj B Hom Xaiv A
Speak Part B Option B	Kev Hais Phaj B Hom Xaiv B
Speak Part B Option C	Kev Hais Phaj B Hom Xaiv C
Speak Part B Option D	Kev Hais Phaj B Hom Xaiv D
Speak Part B Option E	Kev Hais Phaj B Hom Xaiv E
Speak Part B Option F	Kev Hais Phaj B Hom Xaiv F
Speak This Option	Kev Hais Hom Kev Xaiv No
Print Page	Nplooj Ntawv Luam
Recording Input Device Selection	Kev Xaiv Lub Tshuab Kaw Lus
Finding recording input devices, please wait.	Kev nrhiav lub tshuab kaw lus, thov tos.
Please speak and select the recording input device which best detects your voice, and then click [Yes]. If there are no devices, or if none of the devices detects your voice, click [Problem (No)].	Thov hais lus thiab xaiv lub tshuab kaw lus uas kaw tau cov lub suab lus tau zoo tshaj plaws, thiab dhau ntawd nias qhov [Yog]. Yog tsis muaj lub tshuab kaw lus, lossis yog tsis muaj lub tshuab kaw koj cov suab lus, nias qhov [Teebmeem (Tsis Muaj)].
There appears to be a problem with recording audio on this device. You try a different recording device by clicking [Select New Recording Device] below. If you'd like to try again with the current device click [Try Again].	Nws tshwm sim teebmeem rau ntawm lub tshuab kaw lus no. Koj yuav tau sim siv lwm lub tshuab kaw lus ces nias qhov [Xaiv Lub Tshuab Kaw Lus Tshiab] hauv qab no. Yog koj xav sim lub tshuab kaw lus no ib zaug ntxiv nias qhov [Rov Sim Dua].
Speak Option	Hom Hais Lus
Record your response.	Kaw koj cov lus teb.
Type your response.	Koj hom lus teb.
Reorder text.	Lub tshuab kaw cov ntaub ntawv.
Multiple select - choose one or more response.	Xaiv tau ntau yam - xaiv ib lossis ntau nqe lus teb.
Rich text editor - type your response.	Kev kho cov ntaub ntawv kom zoo - koj hom lus teb.
Grid Item.	Yam Khoom Siv Hluav Taws Xob.
Select text.	Xaiv cov ntaub ntawv.
Drag and drop.	Rub thiab muab tso rau.
Table of check boxes.	Daim ntawv khij rau cov kem plaub faib.
Edit text.	Kho cov ntaub ntawv.
Scratchpad.	Scratchpad.
Choose a response.	Xaiv ib nqe lus teb.
Fill in the table.	Sau rau hauv daim ntawv.
Multiple choice.	Xaiv tau ntau nqe.
Two part multiple choice and/or multiple select.	Ob feem xaiv tau ntau nqe thiab/lossis xaiv tau ntau nqe.
Fill in the blank.	Sau rau hauv qhov chaw tsis sau.
Item Response Reset	Nqe Pab Txawb Teeb Dua Tshiab

You are leaving the current segment. Are you sure that you want to do this?	Koj tawm mus ntawm feem tam sim no. Koj puas xav tias koj xav ua qhov no?
To add a special character to your response, select the appropriate character below	Tso ib tug niam ntawv tshwj xeeb rau koj nqe lus teb, xaiv tus niam ntawv phim raws li hauv qab no
Log Out	Tua Lub Koos Pij Tawj
Required: Question Number	Xav Tau: Nab Npawb Nqe Lus Nug
Question Number	Nab Npawb Nqe Lus Nug
Submit a comment for this item.	Xa ib lo lus taws qhia rau nqe no.
Close Comment	Xaiv Lo Lus Taw Qhia
Expand All Prompts	Ua Txhua Yam Kom Dav Sai Sai
Collapse All Prompts	Ua Txhua Yam Kom Vau Sai Sai
Start Writing on Selected Prompt	Pib Sau rau ntawm Qhov Xaiv Sai Sai
Change Prompt	Hloov Sai Sai
Braille Type	Hom Niam Ntawv Rau Neeg Dig Muag
Emboss	Ua Rau Tshwm Tuaj
Emboss Request Type	Hom Thov Ua Rau Tshwm Tuaj
Offline Tester	Tua Lub Tshuab Ntsuas
Suppress Score	Npog Qhab Nia
TTX Business Rules	Cov Cai Lag Luam TTX
Uncontracted	Tsis Cog Lus
Contracted	Cog Lus
Nemeth	Nemeth
Item	Nqe
Stimulus	Feem Pab Txhawb
None	Tsis muaj
Auto-Request	Kev Thov Ntawm Nws Tus Kheej
On-Request	Ntawm Qhov Kev Thov
Not Applicable	Tsis Phim
Verdana	Verdana
N	N
Y	Y
Drop-Down	Drop-Down
Notepad	Notepad
Text Area	Thaj Chaw Sau Kab Ntawv
Read As-Is	Nyeem Raws Li
Test Forms:	Cov Ntawv Foos Ntsuas:
Submit and Close	Xa thiab Kaw
The wrong secure browser is installed on this computer. Please tell your Test Administrator. For now, you should use another computer.	Tau teeb lub browser ruaj ntseg tsis raug rau hauv lub koo pij tawj no lawm. Thov qhia rau koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas. Rau lub sijhawm tam sim no, koj yuav tau siv lwm lub koo pij tawj.
You have reached the end of this segment:	Koj tau mus txog qhov kawg ntawm feem no lawm:
Questions:	Cov Nqe Lus Nug:

Your computer has "Spaces" enabled. This feature must be disabled before you can log in. Please ask your Test Administrator for help.	Koj lub koo pij tawj muaj "Cov Chaw Seem" ua haujlwm tau. Qhov no yuav tsum tsis ua haujlwm ua ntej koj nkag mus. Thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
The test is not supported by the session.	Qhov kev ntsuas no tsis pab txhawb los ntawm tshooj no.
Segment initialization failed	Feem xub pib tsis ua haujlwm
Unable to complete test form selection	Tsis tuaj yeem ua daim ntawv foos xaiv no kom tiav
The system was unable to save your response. Please select your answer again. If this is a technology-enhanced item, you may need to click the [Save] button again.	Qhov txheej txheem no tsis tuaj yeem kaw tau koj cov lus teb. Thov xaiv koj nqe lus teb ib zaug ntxiv. Yog muaj ib qho tev naus laus zis pab txhawb tau zoo li yam no, tej zaum koj yuav tsum nias qhov [Kaw] ib zaug ntxiv.
You must test in a session in your own school.	Koj yuav tsum ntsuas rau hauv tshooj no rau hauv koj lub tsev kawm ntawv.
The session is not available for testing.	Tsis muaj tshooj no rau hauv qhov kev ntsuas.
A Session ID is required.	Yuav tsum muaj tus ID ntawm Tshooj ntsuas no.
You are not eligible to take this test because of a parent exemption.	Koj tsis muaj cai los ua qhov kev ntsuas no vim qhov kev zam rau yog ib tug niam losyog txiv.
The Student ID login field is not available.	Tsis pom muaj Tus Menyuum Kawm Ntawv Tus ID nkag mus.
The session is closed.	Tshooj no raug kaw lawm.
You do not own this session.	Koj tsis yog tus tswv ntawm tshooj no.
This test session has been moved to another computer/browser. All active tests will continue without interruption.	Tshooj ntsuas no raug tshem tawm mus rau lwm tus koo pij tawj/lwm lub browser lawm. Txhua feem kev ntsuas uas tseem siv tau yuav tsis raug cuam tshuam.
Please check that your information is entered correctly. If you need help, ask your TA.	Thov kuaj xyuas kom ntaus koj cov ntaub ntawv nkag mus kom raug. Yog koj xav tau kev pab, nug koj tus TA.
Volume	Qhov Tso Suab Nrov Loj Yau
Pitch	Theem Suab Nrov
Use the sliders to adjust the pitch and volume. You will not be able to change these settings once you begin your test.	Siv qhov swb mus los kho theem suab nrov thiab qhov tso suab nrov loj yau. Koj tsis tuaj yeem hloov qhov teeb no tau kiag tau koj pib ua koj qhov kev ntsuas.
The test opportunity is no longer pending approval. The student may have canceled the request.	Qhov kev ntsuas no tsis tas tos kev tso cai mus ntxiv lawm. Tej zaum tus menyuum kawm ntawv twb thim qhov kev thov lawm.
Congratulations on finishing your test! After reviewing your responses, click the [Test Results] button to log out. [changed to End Test in translation]	Thov zoo siab rau koj ua qhov kev ntsuas no tiav! Tomqab rov los saib xyuas koj cov lus teb, nias qhov [Qhov Ntsuas Tau Los] thiaj tso tseg. [raug hloov mus rau Kawg Qhov Kev Ntsuas hauv kev txhais ntawv]
This action will clear all data for this item. Are you sure you want to proceed?Click [Yes] to clear the data for this item. Click [No] to cancel this action.	Qhov nqis tes ua no yuav tshem txhua cov ntaub ntawv rau ntawm nqe no. Koj puas xav ua mus ntxiv??Nias qhov [Yog] mus tshem cov ntaub ntawv rau nqe no. Nias qhov [Tsis Yog] mus thim qhov nqis tes ua no.

You may not leave this segment until all required questions have a response.	Tej zaum koj yuav tsis tawm mus ntawm feem no kom mus txog thaum txhua nqe lus nug raug teb.
You cannot come back to this part of the test. Are you sure you want to continue?	Koj tsis tuaj yeem rov qab mus rau qhov kev ntsuas ntawm phaj no tau. Koj puas xav ua txuas mus ntxiv?
No tests are available at this time.	Tsis muaj cov kev ntsuas rau lub sijhawm no.
opportunity {0} of {1}	lub sijhawm {0} ntawm {1}
Rate	Ntaus nqi
Use System Defaults	Siv Txheej Txheem Tsis Them Nqi
Sound Settings	Kev Teeb Lub Suab
Select a Voice Pack	Xaiv Koog Suab
Current Voice Pack:	Koog Suab Tam Sim No:
Diagnostic Screen	Daim Tshuaj Xyuas
This page allows you to check the current bandwidth of your network. Select a test from the drop-down list and enter the maximum number of students likely to test at one time, then click [Run Network Diagnostics Tests].	Nplooj ntawv no pub koj kuaj xyuas koj li bandwidth ntawm koj qhov network tam sim no. Xaiv ib qho kev ntsuas los ntawm cov npe hauv qab no thiab tso cov menyuam kawm ntawv kom ntau tshaj plaws uas nyiam los ntsuas rau ib lub sijhawm, dhau ntawd ces nias qhov [Run Network Diagnostics Tests].
User Agent:	Tus Neeg Siv Sawv Cev Tam:
Platform:	Platform:
Browser:	Browser:
Type:	Hom:
Major Version:	Hom Tseem Ceeb Ntau:
Minor Version:	Hom Tseem Ceeb Tsis Ntau:
Browser Preferences:	Cov Browser Nyiam Dua:
IP Address:	Qhov Chaw IP:
Your Operating System:	Koj Txheej Txheem Ua Haujlwm:
Secure Browser:	Lub Browser Nyab Xeeb:
Network Diagnostics:	Kev Txheeb Xyuas Network:
Select Test:	Xaiv Qhov Kev Ntsuas:
Please select a Test	Thov xaiv ib qho Kev Ntsuas
Enter the total number of students you would like to test at one time:	Tso tso nrog cov menyuam kawm ntawv uas koj xav cia los ntsuas rau tib lub sijhawm:
Download Results:	Rub Qhov Ntsuas Tau Los:
Upload Results:	Tso Qhov Ntsuas Tau Los:
Bandwidth Summary:	Qhov Tseem Ceeb Ntawm Bandwidth:
Flash Version:	Hom Duab Ci:
Loading...	Kev muab tso rau...
(version 10 or higher required)	(yuav tsum yog hom 10 lossis siab dua)
JRE Version:	Hom JRE:
(version 1.4 or higher required)	(yuav tsum yog hom 1.4 lossis siab dua)
Run Network Diagnostics Tests	Run Network Diagnostics Tests
Return to Login	Rov Qab Tso Npe Nkag Mus
ELPA Check	Kuaj Xyuas ELPA
TTS Check	Kuaj Xyuas TTS

Medium Gray on Light Gray	Tso Xim Txho Nruab Nrab rau ntawm Tso Xim Txho Dawb Muag Lias
You must continue the test in the same type of session it was started in.	Koj yuav tsum ua qhov kev ntsuas mus ntxiv rau hauv tib hom ntawm tshooj no raws li qhov tau pib ua.
Missing Prerequisite	Yam Ploj Mus Uas Yuav Tsum Tau Ua Ntej
Satellite assignment failed	Lub hnuv qub nyeg tsis ua haujlwm
No URL for satellite	Tsis muaj URL rau lub hnuv qub nyeg
You are not allowed to log in without a Test Administrator.	Tsis pub koj nkag mus yog tsis muaj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Anonymous login not allowed	Cov tsis qhia npe tsis pub nkag mus.
Incorrect or expired Session ID	Tus ID ntawm Tshooj Ntsuas tsis raug lossis tag sijhawm
Unknown session	Tsis paub tshooj twg lawm
Spanish Glossary	Kev Piav Qhia Cov Ntsiab Lus Nyuaj Ntawm Ntawv Spanish
Audio did not initialize properly. Do you want to try again?	Lub suab pib tau tsis raug lawm. Koj puas xav rov sim dua ntxiv?
Error logging in. Please try again or check with your Test Administrator.	Nkag mus tsis raug. Thov rov sim dua lossis kuaj xyuas nrog koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Guided Access is not turned on. Please notify your proctor. (Before turning on Guided Access, check the volume on your iPad to make sure you can hear the audio.)	Qhov Qhia Nkag Mus tsis qhib. Thov ceebtoom rau koj tus kws saib xyuas kev coj ntawm cov menyuam kawm ntawv. (Ua ntej qhib Qhov Qhia Nkag Mus, kuaj xyuas lub suab nrov loj yau ntawm koj lub iPad kom paub meej tias koj hnov lub suab nrov.)
Warning: You cannot adjust the volume of your iPad during the test. If you need to adjust the volume, please turn off Guided Access. Adjust the volume using the volume control buttons on the iPad, and then activate Guided Access. If you need help, please ask your proctor.	Kev Ceebtoom: Koj tsis tuaj yeem kho qhov suab nrov loj yau ntawm koj lub iPad tau thaum lub sijhawm ntsuas. Yog koj xav kho lub tsuab nrov loj yau, thov tua Qhov Qhia Nkag Mus. Siv lub tswj xyuas lub suab nrov kho lub suab nrov loj yau uas nyob ntawm lub iPad, thiab dhau ntawd mam qhib Qhov Qhia Nkag Mus. Yog koj xav tau kev pab, thov nug koj tus kws saib xyuas kev coj ntawm cov menyuam kawm ntawv.
Recorder Plug-in Not Installed	Tsis Tau Teeb Lub Tshuab Kaw Lus Nkag Mus
Enter your first name.	Ntaus koj lub npe.
Enter your Student ID.	Ntaus koj tus ID ntawm menyuam kawm ntawv.
Enter your Session ID.	Ntaus koj tus ID ntawm Tshooj Ntsuas.
Your first name and student ID do not match state records. Please try again or ask your Test Administrator for help.	Koj lub npe thiab menyuam kawm ntawv tus ID tsis raug raws li cov ntaub ntawv teev tseg ntawm lub xeev. Thov sim dua ntxiv lossis thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
You cannot log in with this browser. Please use the latest Secure Browser or a supported Web browser.	Koj tsis tuaj yeem nkag mus tau yog tsis muaj lub browser no. Thov siv lub Browser Nyab Xeeb tshiab tshaj plaws lossis lub Web browser uas pab txhawb tau.
Use only the navigation buttons at the top of the screen.	Tsuas siv qhov qhia kev nyob saum toj kawg ntawm daim saib.

Your login did not work. Please try again or ask your Test Administrator for help.	Koj qhov nkag mus tsis ua haujlwm. Thov sim dua ntxiv lossis thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
You cannot log in until the following programs are closed:	Koj tsis tuaj yeem nkag mus tau kom mus txog thaum cov programs no raug kaw:
Another program has started, and you will be logged out. Ask your Test Administrator for help.	Ib lub program yeej pib lawm thiab koj yuav tsum tau tawm. Thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Are you sure you want to log out?	Koj puas xav tawm mus?
You must select a grade.	Koj yuav tsum xaiv ib qeb kawm.
Are you sure you want to pause the test? If you pause your test for more than {0} minutes, you may be unable to make changes to questions that you have already answered. Ask your Test Administrator before pausing your test.	Koj puas xav nres qhov kev ntsuas? Yog koj nres koj qhov kev ntsuas ntev dua {0} feeb, tej zaum koj yuav tsis tuaj yeem hloov rau cov nqe lus nug uas koj twb teb tag lawm. Thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas ua ntej koj yuav nres koj qhov kev ntsuas.
You have reached the end of the test. Click [Yes] to continue to the next page. Click [No] to keep working on your test.	Koj tau mus txog qhov kawg ntawm feem no lawm. Nias qhov [Yog] kom mus rau nplooj tom ntej. Nias qhov [Tsis Yog] rov mus ua koj qhov kev ntsuas.
The question did not load. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out.	Tsis tau muab nqe lus nug tso rau. Nias qhov [Yog] rov sim dua. Nias qhov [Tsis Yog] tawm mus.
The page did not load. Ask your Test Administrator for help.	Tsis tau muab nplooj ntawv no tso rau. Thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Your answer has not been saved. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out of your test without saving your answer.	Koj nqe lus teb tsis raug kaw tseg. Nias qhov [Yog] rov sim dua. Nias qhov [Tsis Yog] tawm mus ntawm koj qhov kev ntsuas yam tsis tas kaw koj nqe lus teb.
Could not send information over the network. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out.	Tsis tuaj yeem xa cov ntaub ntawv hla ntawm lub network. Nias qhov [Yog] rov sim dua. Nias qhov [Tsis Yog] tawm mus.
You must select a prompt before moving to the next page.	Koj yuav tsum xaiv ib qho ua sai sai ua ntej txav mus rau nplooj tom ntej.
You must enter some text before you can save your response.	Koj yuav tsum ntaus qee cov ntaub ntawv nkag mus ua ntej koj thiaj kaw tau koj nqe lus teb.
Are you sure you want to pause the test? Ask your Test Administrator before pausing your test.	Koj puas xav nres qhov kev ntsuas? Thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas ua ntej koj yuav nres koj qhov kev ntsuas.
You must answer all questions on this page before moving to the next page. (You may have to scroll down to see all questions.)	Koj yuav tsum teb txhua nqe lus nug rau nplooj ntawv no ua ntej txav mus rau nplooj tom ntej. (Tej zaum koj yuav tsum nias qhov Scroll down mus saib txhua nqe lus nug.)
You have answered all the questions in this test. When you have finished checking your answers, click the [End Test] button.	Koj twb teb txhua nqe lus nug rau qhov kev ntsuas no lawm. Thaum koj kuaj xyuas koj cov nqe lus teb tiav, nias qhov [Tso Tseg Qhov Kev Ntsuas].
You must answer all of the questions on this page before you can end the test.	Koj yuav tsum teb txhua nqe lus nug rau nplooj ntawv no ua ntej koj yuav tso tseg qhov kev ntsuas.

Press [Stop] on the sound player before you move away from this page.	Nias qhov [Tso Tseg] rau ntawm lub tshuab tso suab nrov ua ntej koj txav tawm mus ntawm nplooj no.
The recording is too soft. Click [Try Again] to make a new recording. Click [Keep It] to save this recording and go to the next question.	Lub tshuab kaw lus zooj heev. Nias qhov [Rov Sim Dua] mus kaw qhov tshiab. Nias qhov [Saib Xyuas Nws] mus kaw cov no thiab mus rau nqe lus tom ntej.
Flash {0} or higher is needed to take this test. Ask your Test Administrator for help.	Yuav tsum tso duab ci {0} lossis kom siab dua thiaj ua qhov kev ntsuas no tau. Thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Java {0} or higher is required for this test. Ask your Test Administrator for help.	Yuav tsum tso Java {0} lossis kom siab dua rau qhov kev ntsuas no. Thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Please wait while we detect whether Java is installed.	Thov tos thaum peb tshawb nrhiav seb puas tau lossis tsis tau teeb lub Java.
If you hear the sound, click [Yes]. If not, click [No].	Yog koj hnov lub suab, nias qhov [Yog]. Yog tsis hnov lub suab, nias qhov [Tsis Yog].
Sound Check: Record Your Voice	Kuaj Xyuas Lub Suab: Kaw Koj Lub Suab
Press the Microphone button to start recording.Say your name into your microphone.When you are done, press the Stop button.Press the Play button to listen to your recording.If you hear your voice, click [Yes]. If you do not hear your voice, click [Problem (No)].	Nias lub Paj Taub (Microphone) mus pib kaw.Hais koj lub npe rau hauv koj lub microphone.Thaum koj ua tiav, nias qhov Tso Tseg.Nias qhov Tso suab nrov mus mloog koj cov lus kaw.Yog koj hnov koj lub suab, nias qhov [Yog]. Yog koj tsis hnov koj lub suab, nias qhov [Teebmeem (Tsis Yog)].
Java 1.4 or higher is required for this test.	Yuav tsum tso Java 1.4 lossis kom siab dua rau qhov kev ntsuas no.
Flash 10 or higher is required for this test.	Yuav tsum tso duab ci 10 lossis kom siab dua rau qhov kev ntsuas no.
Click to cancel the request and return to the login page.	Nias qhov thim rau qhov kev thov thiab rov qab nkag mus rau nplooj no.
The Test Administrator has denied your request.	Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas tsis kam lees koj qhov kev thov.
Message from your Test Administrator:	Kab ntawv tuaj tom koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas:
Click [?]	Nias [?]
to access this Help Guide at any time during your test.	xav nkag mus saib tau Qhov Kev Pab Qhia no tau txhua lub sijhawm thaum koj ua koj qhov kev ntsuas.
Are you sure you want to change the prompt you previously selected? <Yes> <No>	Koj puas xav hloov qhov sai sai uas koj tau xaiv yav dhau los lawm? <Yog> <Tsis Yog>

<p>Click here to learn how to answer technology-enhanced questions. Welcome to the Training Test site. You can use this site to take sample tests online to become familiar with the online testing environment. Some of the questions will require you to select one answer; others may require you to type a short answer, draw a picture, or complete another type of open-ended task. Interactive tutorial: Click here to learn how to answer technology-enhanced questions. you must use Mozilla Firefox or the Secure Browser as your Internet browser to access the Training Test. Internet Explorer and Safari will not work with this site. Click here to download Firefox for Windows, Mac OS X, and Linux.</p>	<p>Nias qhov no mus kawm seb yuav teb cov nqe lus nug feem tev naus laus zis licas. Zoo siab txais tos tuaj rau ntawm Lub Chaw Qhia Kev Ntsuas. Koj tuaj yeem siv lub chaw no ua qhov qauv ntsuas hauv online kom koj swm kev ntsuas rau hauv online. Qee cov nqe lus nug yuav tsum koj xaiv ib nqe lus teb; tej zaum lwm nqe yuav tsum kom koj ntaus ib nqe lus teb luv luv rau, kos ib daim duab, lossis ua kom tiav txoj haujlwm licas los tau. Ntsig txog kev qhia: Nias qhov no mus kawm seb yuav teb cov nqe lus nug txog feem tev naus laus zis licas. koj yuav tsum siv Mozilla Firefox lossis lub Browser Nyab Xeeb uas koj lub Internet browser thiaj li nkag mus tau hauv Qhov Kev Qhia Kev Ntsuas. Internet Explorer thiab Safari yuav tsis ua haujlwm nrog lub chaw no. Nias qhov no mus rub Firefox for Windows, Mac OS X, thiab Linux.</p>
<p>To log in with your student account (using Name / SSID): Uncheck the "Guest User" checkbox (both fields will become blank) Enter your First Name and SSID in the fields above. To log in as a Guest (anonymous user): Mark the "Guest User" checkbox (both fields will automatically display Guest) Click [Sign In] to login to the Training Test as a guest user. Guest Session? In a Guest Session, you do not need Test Administrator approval and can take a Training Test using your own settings. To take a Training Test in a session with a Test Administrator, uncheck the "Guest Session" checkbox and enter the Session ID in the field before clicking [Sign In].</p>	<p>Yuav nkag mus nrog koj tus as-qhauj ntawm menyuaum kawm ntawv (Lub Npe siv / SSID): Txhob kos rau qhov "Guest User" kos rau kem (qhov muaj ntaub ntawv thiab tsis muaj) Ntaus koj Lub Npe thiab SSID rau feem saum toj saud. Yuav nkag mus raws li yog ib Tug Neeg Qhua (tsis qhia lub npe ntawm tus neeg siv): Cim rau qhov "Guest User" kos rau kem (ob feem ntawm cia li ua rau pom Tus Neeg Qhua) Nias [Sign In] nkag mus rau Qhov Kev Qhia Kev Ntsuas raws li yog ib tug neeg siv. Tshooj Neeg Qhua? Hauv ib Tshooj Neeg Qhua, koj tsis tau kev tso cai ntawm Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas thiab tuaj yeem ua ib qho Kev Qhia Kev Ntsuas raws li kev siv koj tus kheej qhov kev teeb tsa. Yuav ua qhov Kev Qhia Kev Ntsuas rau hauv ib tshooj nrog rau ib Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas, tsis txhob kos rau qhov "Tshooj Neeg Qhua" kos rau kem no thiab ntaus tus ID ntawm Tshooj no rau hauv feem no uas ntej nias [Sign In].</p>
<p>Please review the information below. If all of the information is correct, click [Yes]. If not, click [No].</p>	<p>Thov saib xyuas cov ntaub ntawv hauv qab no. Yog txhua yam ntaub ntawv raug lawm, nias qhov [Yog]. Yog tsis hnov lub suab, nias qhov [Tsis Yog].</p>
<p>Is the test listed above the test you want to take? If it is, click [Yes, Start My Test]. If not, click [No].</p>	<p>Qhov kev ntsuas uas muaj npe saum toj saud puas yog qhov kev ntsuas koj xav ua? Yog tias xav ua, nias [Yog, Pib Kuv Qhov Kev Ntsuas]. Yog tsis yog, nias qhov [Tsis Yog].</p>
<p>Select a test.</p>	<p>Xaiv ib qho kev ntsuas.</p>
<p>Scroll down for more information.</p>	<p>Scroll down yog xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv.</p>
<p>You have finished the test. You may now log out.</p>	<p>Koj ua qhov kev ntsuas tiav. Tam sim no tej zaum koj yuav tawm mus.</p>
<p>No score is provided for this test.</p>	<p>Qhov kev ntsuas no tsis muaj muab qhab nia rau.</p>

You have reached the end of the test. You may review your answers. If you are done reviewing your answers, click [Submit Test]. You cannot change your answers after you submit the test.	Koj tau mus txog qhov kawg ntawm feem no lawm. Tej zaum koj yuav tau rov qab saib xyuas koj cov nqe lus teb. Yog koj saib xyuas koj cov nqe lus teb tiav, nias qhov [Xa Qhov Kev Ntsuas]. Koj tsis tuaj yeem hloov koj cvo nqe lus teb tau tomqab koj xav qhov kev ntsuas.
You have marked questions. Review these questions before submitting your test.	Koj twb cim rau cov nqe lus nug lawm. Rov qab saib xyuas cov nqe lus nug no ua ntej yuav xa koj qhov kev ntsuas.
There was a problem with the system. Please give this number to your Test Administrator.	Nws muaj ib qho teebmeem rau ntawm qhov txheej txheem no. Thov muab tus nab npawb no rau koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Return to the login screen.	Rov qab nkag mus rau daim saib.
Click the [Print Passage] button to print the passage.	Nias qhov [Luam Kab Ntawv] mus luam kab ntawv no.
Save your work before making a print request.	Kaw koj qhov haujlwm ua ntej luam qhov kev thov.
There was a problem with your print request. Try again or ask your Test Administrator for help.	Nws muaj ib qho teebmeem rau koj qhov thov luam tawm. Thov sim dua ntxiv lossis thov kev pab ntawm koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
To send helpful information, describe what the problem is and click [Yes].	Yuav xa cov ntaub ntawv muaj txiaj ntsig, piav qhia txog qhov teebmeem yog dabtsi thiab nias qhov [Yog].
There is a problem connecting to the Internet. Pause your test and try again.	Nws muaj ib qho teebmeem txuas rau Internet. Nres koj qhov kev ntsuas thiab rov sim dua?
Are you sure you want to change the prompt you already selected? <Yes> <No>	Koj puas xav hloov qhov sai sai uas koj tau xaiv lawm? <Yog> <Tsis Yog>
Select two (2) points to connect or press and drag to create and connect points.	Xaiv ob (2) qho txhawm txuas mus rau lossis nias thiab rub mus tsim thiab txuas mus rau ob qho ntawd.
Select two (2) points to connect with the arrow.	Xaiv ob (2) qho txhawm txuas mus rau tus cim xib xub.
Select two (2) points to connect with the double arrow.	Xaiv ob (2) qho txhawm txuas mus rau ob tus cim xib xub.
Select an object to remove.	Xaiv ib qho khoom thiab muab nws tshem tawm.
Select a point or edge to add value.	Xaiv ib qho lossis ib tug ntug mus tso tus nqi ntxiv.
Select the location for the label.	Xaiv thaj chaw rau lub cim.
Move the object to a new location and click the mouse button to place the object.	Txav qhov khoom no mus rau qho chaw tshiab thiab nias lub mauj mus tso qhov khoom no.
Release the mouse button to place the object where you want it.	Tshem lub mauj tso qhov khoom rau ntawm qhov koj xav tso.
Release the mouse button to drop the object where you want it.	Tshem lub mauj mus pov qhov khoom rau ntawm qhov koj xav tso.
Click the mouse button to drop the object where you want it.	Nias lub mauj mus pov qhov khoom rau ntawm qhov koj xav tso.
Did you hear the English text? Press [Yes] or [No] below.	Koj puas hnov cvo ntaub ntawv Askiv? Nias qhov [Yog] lossis [Tsis Yog] hauv qab no.

Select the green button to test your Text-to-Speech settings. You should hear the following phrase: "This text is being read aloud." Click [Yes, I heard the voice] if it worked. If it did not work, click [No, I did not hear the voice].	Xaiv lub nias tso xim ntsuab mus ntsuas kev npaj rau koj Cov Ntaub Ntawv Hais. Koj puas hnov koog lus nram no? "Nyeem cov ntaub ntawv no kom nrov nrov." Nias qhov [Yog, Kuv hnov lub suab] yog nws ua haujlwm lawm. Yog nws tsis ua haujlwm, nias qhov [Tsis Yog, Kuv tsis hnov lub suab].
Did you hear the Spanish text? Click [Yes] or [No].	Koj puas hnov cov ntaub ntawv Spanish? Nias qhov [Yog] lossis [Tsis Yog].
Click to listen in Spanish	Nias qhov mus mloog lus Spanish
Spanish text to be spoken	Tau hais cov ntaub ntawv Spanish
Did you hear the voice? Click [Yes] or [No].	Koj puas hnov lub suab? Nias qhov [Yog] lossis [Tsis Yog].
Click [Try Again]. Make sure your computer's sound is not muted and try adjusting the volume and pitch. If you have done this and you still do not hear the audio, please tell your Test Administrator. Do not log out unless your TA tells you to do so.	Nias qhov [Rov Sim Dua]. Saib xyuas koj lub koos pij tawj lub suab kom txhob raug tua lub suab thiab sim kho qhov nrov loj yau thiab theem suab. Yog koj ua qhov no tiav lawm thiab koj tseem tsis hnov lus suab nrov, thov qhia rau koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas. Tsis txhob tua lub koo pij tawj tshwj tsis yog koj tus TA qhia kom koj ua.
Text-to-Speech is not available on the browser and/or platform that you are using. Please make sure you are using a supported secure browser or secure Chromebooks login.	Tsis muaj Cov Ntaub Ntawv Hais rau ntawm lub browser no thiab/lossis qhov platform uas koj tab tsim siv. Thov saib xyuas koj tau siv ib lub browser pab txhawb zoo lossis nkag mus rau Chromebooks nyab xeeb.
Student Testing Site	Tus Menyuum Kawm Ntawv Qhov Chaw Ntsuas
Text-to-Speech	Cov Ntaub Ntawv Hais
No Text-to-Speech	Tsis Muaj Cov Ntaub Ntawv Hais
Black on White	Dub nrog Dawb
Reverse Contrast	Kev sib piv ntawm yam sib txawv
Items and Stimuli	Cov Nqe thiab Feem Pab Txhawb
Stimuli	Feem Pab Txhawb
Tutorial	Ntsig Txog Kev Qhia
Yes, I heard the voice	Yog, Kuv hnov lub suab
Are you sure you want to change the prompt you previously selected?	Koj puas xav hloov qhov sai sai uas koj tau xaiv yav dhau los lawm?
This test has no more opportunities.	Tsis muaj qhov kev ntsuas no ntxiv lawm.
Click [Yes] to try again or [No] to log out.	Nias qhov [Yog] rov sim dua lossis nias qhov [Tsis Yog] es tawm mus.
Your test has been interrupted. To resume your test, check with your Test Administrator.	Koj qhov kev ntsuas raug cuam tshuam. Yuav rov mus ua koj qhov kev ntsuas, kuaj xyuas nrog koj Tus Kws Tswj Xyuas Qhov Kev Ntsuas.
Could not find test session. Please check with your TA.	Tsis tuaj yeem nrhiav tshooj ntsuas tau. Thov kuaj xyuas nrog koj tus TA.
This test session is closed. Please check with your TA.	Tshooj ntsuas no raug kaw lawm. Thov kuaj xyuas nrog koj tus TA.

